



Zeitschrift für die Welt der Türken

Journal of World of Turks

ISSN 1868-8934 (Online) ISSN 1869-2338 (Print)

Vol. 8, No. 3 (2016)

Online Version

Zeitschrift für die Welt der Türken / Journal of World of Turks [ZfWT]

Deutschtürken Verband [Vr. 205808]**Institut für die Welt der Türken**

Pelkovenstr. 139

80992 München

Germany

editor@dieweltdertuerken.orgwww.dieweltdertuerken.org - www.zfw.org

ISSN 1869-2338 (Print) ISSN 1868-8934 (Online)

Zeitschrift für die Welt der Türken / Journal of World of Turks [ZfWT] is a multidisciplinary, peer-reviewed journal, publishes research papers in the fields of social sciences (linguistics, literature, culture, sociology, education, philosophy, history, arts, etc.). ZfWT is published in both printed and online versions.

The views expressed in all contributions to the ZfWT are those of the individual authors and do not necessarily represent the views of the Board of Editors or the Zeitschrift für die Welt der Türken / Journal of World of Turks [ZfWT].

All contributions are under copyright and protected by Zeitschrift für die Welt der Türken / Journal of World of Turks [ZfWT].

Editorial Team**Editor-in-Chief:** Prof. Dr. Necati DEMİR (Turkey)**Editors:** Assist. Prof. Dr. Özkan AYDOĞDU (Turkey), Dr. Ülker ŞEN (Turkey), Dr. İbrahim ÖZBAKIR (Turkey)**Section Editors:** Prof. Dr. Ahmet BURAN (Turkey), Prof. Dr. Gürsel UYANIK (Turkey), Prof. Dr. Şener BAĞ (Turkey), Prof. Dr. Seyfeddin RZASOY (Azerbaijan), Prof. Dr. Gıyasettin AYTAŞ (Turkey), Prof. Dr. Erdoğan ALTINKAYNAK (Turkey), Prof. Dr. Robert LANGER (Germany), Prof. Dr. Mehmet ŞAHİNGÖZ (Turkey), Prof. Dr. Didem ATİŞ ÖZHEKİM (Turkey), Prof. Dr. Mehmet Ali AKINCI (France), Prof. Dr. Cevdet YILMAZ (Turkey), Prof. Dr. Mehmet ÖZ (Turkey), Prof. Dr. Mehmet Zeki İBRAHİMİL (Turkey), Prof. Dr. Mustafa TALAS (Turkey), Prof. Dr. Havva ENGİN (Turkey), Prof. Dr. Havva ENGİN (Turkey), Prof. Dr. Mübeccel GÖNEN (Turkey), Prof. Dr. Esmâ ŞİMŞEK (Turkey), Prof. Dr. Hasan ONAT (Turkey), Prof. Dr. Özkul ÇOBANOĞLU (Turkey), Prof. Dr. Çağatay ÖZDEMİR (Turkey)**Board of Directors**

Prof. Dr. Necati DEMİR (Turkey), Prof. Dr. Gıyasettin AYTAŞ (Turkey), Assist. Prof. Dr. Özkan AYDOĞDU (Turkey), Dr. Ülker ŞEN (Turkey), Dr. İbrahim ÖZBAKIR (Turkey), Zeki GENÇ (Germany), Noreddin Mohamad ESSAM (Germany)

Advisory Board

Prof. Dr. Robert LANGER (Germany), Prof. Dr. Gürsel UYANIK (Turkey), Prof. Dr. Cemal YILDIZ (Germany), Prof. Dr. Erdoğan ALTINKAYNAK (Turkey), Prof. Dr. Havva ENGİN (Germany), Prof. Dr. Fadıl HOCA (Republic of Macedonia), Prof. Dr. Mustafa TALAS (Turkey), Prof. Dr. Mahmut ÇELİK (Republic of Macedonia), Prof. Dr. Turgut TOK (Turkey), Assoc. Prof. Dr. Benedek PERİ (Hungary), Assist. Prof. Dr. Özkan AYDOĞDU (Turkey), Assist. Prof. Dr. Osman Kubilay GÜL (Turkey), Dr. Ülker ŞEN (Turkey), Dr. İbrahim ÖZBAKIR (Turkey)

Scientific Advisory Board**Prof. Dr.:**

Necati DEMİR (Turkey), Robert LANGER (Germany), Michael JOHN (Austria), Galina MIŞKİNİENE (Lithuania), Ekrem CAUSEVİC (Croatia), Fadıl HOCA (Republic of Macedonia), Amina Siljak JESENKOVIĆ (Bosnia and Herzegovina), Bernt BRENDAMOEN (Norway), Mustafa SAFRAN (Turkey), Gülşen SEYHAN ALIŞIK (Turkey), İrfan MORİNA (Republic of Kosovo), Mehmet Ali AKINCI (France), Seyfeddin RZASOY (Azerbaijan), Serap BUYURGAN (Turkey), Ahmet BURAN (Turkey), Violeta DİMOVA (Republic of Macedonia), Gürsel UYANIK (Turkey), Havva ENGİN (Germany), Mehmet ŞAHİNGÖZ (Turkey), Arif ÜNAL (Turkey), Adem EFE (Turkey), Yılmaz ÖZBEK (Turkey), Murat YILDIZ (Turkey), Mehmet ÖZ (Turkey), Sevin ALİL (Republic of Macedonia), Nazım Hikmet POLAT (Turkey), Tahsin AKTAŞ (Turkey), Nazım İBRAHİM (Republic of Macedonia), Turgut GÖĞEBAKAN (Turkey), Altan ALPEREN (Turkey), Mustafa KOÇ (Canada), Ali Osman ÖZTÜRK (Turkey), Şener BAĞ (Turkey), Mustafa YAĞBASAN (Turkey), Ülkü ESER ÜNALDI (Turkey), Cemal YILDIZ (Germany), Mehmet SAĞIR (Turkey), İsmail ÖZER (Turkey), Aytekin ALBUZ (Turkey), Mübeccel GÖNEN (Turkey), Fatma ALİSİNANOĞLU (Turkey), Jerzy WIATR (Poland), Kerim TÜRKMEN (Turkey), Yaşar ÖZBAY (Turkey), Galip YÜKSEL (Turkey), Recai KARAHAN (Turkey), Mustafa DENKTAŞ (Turkey), Ramazan QAFARLI (Azerbaijan), Sevim PİLİCKOVA (Republic of Macedonia), Öcal OĞUZ (Turkey), Şevki HASAN (Egypt), I. Çetin DİRDİYOK (Turkey), Nimetullah HAFİZ (Republic of Kosovo), Celil GARİBOĞLU NAĞİYEV (Azerbaijan), Nurullah ÇETİN (Turkey), Esmâ ŞİMŞEK (Turkey), Veliyev İSMAYİL (Russian Federation), Neşe ÖZDEN (Turkey), Jumabay YUSUPOV (Uzbekistan), Zekiyevic ZEKİYEV (Russian Federation), Firudin AĞASI OĞLU CELİLOV (Russian Federation), Muratgeldi SÖYEGOV (Turkmenistan), Ramiz ASKER (Azerbaijan), Dmitriy VASILYEV (Russian Federation), Leyla KARAHAN (Turkey), Dilyara USMANOVA (Russian Federation), Babahan Muhammed ŞERİF (Uzbekistan), Hatice ŞAHİN (Turkey), Salih AKKAS (Turkey), Vahit TÜRK (Turkey), Kenan ARINÇ (Turkey), Tuncer GÜLENSOY (Turkey), Emine GÜRSOY NASKALİ (Turkey), Mehmet Ali ÖZDEMİR (Turkey), Dae Sung KIM (Republic of Korea), Gyu Suk YEON (Republic of Korea), Çağatay ÖZDEMİR (Turkey), Özkul ÇOBANOĞLU (Turkey), Gürer GÜLSEVİN (Turkey), Remzi KILIÇ (Turkey), Danuta CHMIELOWSKA (Poland), Hasan ONAT (Turkey), Elfine SİBGATULLINA (Russian Federation), Hakkı YAZICI (Turkey), Sönmez KUTLU (Turkey), Rahmi DOĞANAY (Turkey), Mustafa ÖNER (Turkey), Roya S. TAGHIYEVA (Azerbaijan), Mehmet OKUR (Turkey), Ali İhsan KOLCU (Turkey), Ahmet GÜNŞEN (Turkey), Erdal AÇIKSES (Turkey), Cevdet YILMAZ (Turkey), Asiye Mevhibe COŞAR (Turkey), Recep KARADAĞ (Turkey), Sabri YENER (Turkey), Ali AKAR (Turkey), Mehmet Nuri GÖMLEKSİZ (Turkey), Ahmet SARI (Turkey), Gadir GÖLKARİAN (Turkish Republic of Northern Cyprus), Metin COŞAR (Turkey), Metin ÖZARSLAN (Turkey), Enis ŞAHİN (Turkey), Kutlay YAĞMUR (Netherlands), Chong Jin OH (Republic of Korea), Erdoğan ALTINKAYNAK (Turkey), Mehmet KIRBIYIK (Turkey), Giyasettin AYTAŞ (Turkey), Nazmi AVCI (Turkey), Mustafa TALAS (Turkey), Mahmut ÇELİK (Republic of Macedonia), Mustafa SEVER (Turkey), Bilgehan Atsız GÖKDAĞ (Turkey), Servet KARABAĞ (Turkey), Mariya LEONTİC (Republic of Macedonia), Başak KOCA ÖZER (Turkey), Didem ATIŞ ÖZHEKİM (Turkey), Mehmet Zeki İBRAHİMGİL (Turkey), Abdürreşit Celil KARLUK (Turkey), Ahmet ÇAYCI (Turkey), Ebubekir SOFUOĞLU (Turkey), Turgut TOK (Turkey), Yıldray ÖZBEK (Turkey), Yunus KOÇ (Turkey), Suat KOLUKIRIK (Turkey), Ali TİLBE (Turkey), Hakan KIRIMLI (Turkey)

Assoc. Prof. Dr.:

Cemile AKYILDIZ ERCAN (Turkey), Benedek PERİ (Hungary), Birsal KARAKOÇ (Sweden), Hüseyin ERSOY (Turkey), Mümtaz SARIÇİÇEK (Turkey), Edina SOLAK (Bosnia and Herzegovina), Turhan ÇETİN (Turkey), İlkay ŞAHİN (Turkey), Ali SELÇUK (Turkey), Erhan ÖZDEN (Turkey), Qaliba HACİYEVA (Azerbaijan), Marzena GODZINSKA (Poland), Bülent AKBABA (Turkey), Lemara SELENDİLİ (Ukraine), Barış DEMİRCİ (Turkey), Olga RADOVA-KARANASTAS (Republic of Moldova), Bülent AKSOY (Turkey), Rıza GÖKLER (Turkey), M. Taner ŞENGÜN (Turkey), Halil ÇELTİK (Turkey), Ömer ÖZKAN (Turkey), Sedef ARAT KOÇ (Canada), Recep ŞURİYEL (Republic of Serbia), Ömer ADIGÜZEL (Turkey), Ümit DENİZ (Turkey), Bayram DURBİLMEZ (Turkey), Zilâle HUDAYBERGENOVA (Uzbekistan), Hakan KOÇ (Turkey), Kamil ALİYEV (Republic of Dagestan – Russian Federation), Ahmet ŞİMŞEK (Turkey), Soyalp TAMÇELİK (Turkish Republic of Northern Cyprus), Fergane KAZIMOVA (Azerbaijan), Bedri SARIYEV (Turkmenistan), Paşa YAVUZARSLAN (Turkey), M. Murat HATİPOĞLU (Turkey), Shih-Kang PENG (Taiwan), Bünyamin KOCAOĞLU (Turkey), Bayram ÇETİN (Turkey), Tudora (Fedora) ARNAUT (Ukraine), Iryna M. DRYGA (Ukraine), Fatih ÖZEK (Turkey), Afaq RAMAZANOVA (Azerbaijan), Liubuv ÇIMPOES (Republic of Moldova), Ali Şamil HÜSEYİNOĞLU (Azerbaijan), Zeynep Rüçhan ŞAHİNOĞLU (Turkey), Zeki BOYRAZ (Turkey), Nuray ALAGÖZLÜ (Turkey), Celil ARSLAN (Turkey), Sultan Murat TOPÇU (Turkey), Celal

Teyyar UĞURLU (Turkey), Mutlu DEVECİ (Turkey), Mustafa ŞENEL (Turkey), Özgür Kasım AYDEMİR (Turkey), Elvan YALÇINKAYA (Turkey), Salih ŞAHİN (Turkey), Muhammet KOÇAK (Turkey), İsmail KIVRIM (Turkey), Mustafa AKSOY (Turkey), Mehmet KARA (Turkey), Ufuk KARAKUŞ (Turkey), Mustafa YILDIZ (Turkey), Yusuf DOĞAN (Turkey), Osman KUNDURACI (Turkey), Kasım KARAMAN (Turkey), Mustafa ÖZDEMİR (Turkey)

Assist. Prof. Dr.:

Özkan AYDOĞDU (Turkey), Akın KONAK (Turkey), Fikret Mehmet ARARGÜÇ (Turkey), Ebru BOZPOLAT (Turkey), Osman Kubilay GÜL (Turkey), Yüksel ERSAN (Turkey), Gül Banu DUMAN (Turkey), Remzi AYDIN (Turkey), Mustafa ŞAHİNER (Turkey), Ahmet FEYZİ (Turkey), Fuat USTAKARA (Turkey), Meltem DEMİRCİ KATIRANCI (Turkey), Bayram POLAT (Turkey), Kemale ELEKBEROVA (Azerbaijan), Ayşe Ülkü KAN (Turkey), Murat KARABULUT (Turkey), Aslı SAĞIROĞLU ARSLAN (Turkey), Malik YILMAZ (Turkey), Mehmet AKPINAR (Turkey), Asiye DUMAN (Turkey), Leyla ERCAN (Turkey), Kemalettin DENİZ (Turkey), H. Elif DAĞLIOĞLU (Turkey), Abdullah KARAÇAĞ (Turkey), Barış KARAELEMA (Turkey), Esra Nur TİRYAKİ (Turkey), Mehmet ÖZMENLİ (Turkey), Hüsnüye MAYADAĞLI (Turkey), Hikmet YILMAZ (Turkey), Güllü KARANFİL (Republic of Moldova), Burçin UÇANER (Turkey), Ayhan URAL (Turkey), Türker KURT (Turkey), Hatice Gonca USTA (Turkey), Erkan YEŞİLTAŞ (Turkey), İbrahim KILIÇ (Turkey), Atilla JORMA (Finland), Ümmühan ÖNER (Turkey), Abdullah KARATAŞ (Turkey)

Dr.:

Ülker ŞEN (Turkey), İbrahim ÖZBAKIR (Turkey), Elisabetta RAGAGNIN (United Kingdom), Kamila Barbara STANEK (Poland), Rafael MUHAMETDINOV (Republic of Tatarstan – Russian Federation), Ayşe KIZILDAĞ (Sweden), Ferah BURGUL ADIGÜZEL (Turkey), Stepan VARBAN (Republic of Moldova)

Technical Jobs

Hatice GENÇ (Turkey), Kadir ALBAYRAK (Turkey)

General Coordinator

Dr. İbrahim ÖZBAKIR (Turkey)

VOL 8, NO 3 (2016)

TABLE OF CONTENTS

EDITORIAL

Sunuş

Necati DEMİR 1-5

ARTICLES

‘Sosyal Acıya’ Sosyolojik Yanıtlar: Bir Sosyodise Olarak Sosyoloji

İlkay ŞAHİN 7-31

Anşa Bacılılarda Adak

Ali SELÇUK 33-52Übersetzungskritische Untersuchung von Phraseologismen im
Sprachenpaar Deutsch-Türkisch am Beispiel Stefan Zweigs Schachnovelle*Mehmet Tahir ÖNCÜ, Halit ÜRÜNDÜ* 53-71Kültürlerin Karşılaşma ve Etkileşim Aracı Olan Tercüme Eserlerin Türk
Kültürü Üzerindeki Etkisi*Aliye USLU ÜSTTEN* 73-83

Yabancı Dil Olarak Türkçe Konuşma Öğretimine Dair Öğretmen Bilişleri

Mehmet KURUDAYIOĞLU, Sena SAPMAZ 85-102Kayseri Göçmen Uygur Topluluğunda Doğum, Evlenme, Ölümle İlgili
İnanç ve Ritüeller*Kasım KARAMAN* 103-114Türkçe Ders Kitaplarında Yazınsal Metinleri Okuma-Anlama
Etkinliklerinin Öğrenciler Üzerindeki Şiddet Etkisi*Şükran DİLİDÜZGÜN, Melda KARAGÖZ, Şerife GENÇ* 115-137

İtaat Kültürü ve Din

Recep ÖZKAN, Bayram POLAT 139-149

Göç, Kentleşme ve Kentlilik Bilinci: Kırıkkale Örneği

Kamil ŞAHİN, Mehmet ANIK 151-172Illegal Mining as Threat to Sustainable Development in Ghana: A Political
Ecology Approach*İsmail KERVANKIRAN, Michael Gameli DZIWORKU, Kadir
TEMURÇİN* 173-192Sosyal Bilgiler Dersi Kapsamında Okul Dışı Çevrelerin Kullanımı: Yatılı
Çorum Arkeoloji Müzesinde Bir Gün*Osman Kubilay GÜL, Eda YORULMAZ* 193-216

What Do Teacher Candidates Think About the Teaching Education? The Example of Social Studies Teacher Candidates <i>Deniz TONGA</i>	217-234
Londra Büyükelçiler Konferansında Arnavutluk'un Sınırları Meselesi 1912-1913 <i>İhsan Burak BİRECİKLİ</i>	235-258
Ağın Kitabeleri <i>Remzi AYDIN</i>	259-283
Almanya'da Türkçenin Ana Dili Olarak Öğretimiyle ve Türklerin Türkçe Kullanımlarıyla İlgili Kaynakça Denemesi <i>Beytullah BEKAR</i>	285-302
Sivas İlinde Yükselti Basamaklarına Göre 1990-2015 Yılları Arasında Nüfus ve Yerleşmelerin Dağılışı ve Değişimi <i>Abdulkadir ERGÜN, Adnan Doğan BULDUR</i>	303-327
Bir İletişim Stratejisi Olarak Çift Dilliliğin Reklamlarda Kullanımı <i>İsmail DEMİRBAĞ</i>	329-346
Compound and Pseudo-Compound Words in Orkhon Inscriptions <i>Aysel AHMADOVA</i>	347-367
Ötümlüleşme Kavramı ve Çağdaş Türk Yazı Dillerinde Ötümlüleşme <i>Veysel İbrahim KARACA</i>	369-390
Köprülüzade El-Hac Hafız Ahmet Paşa'nın H. 1150 / M. 1737 Tarihli Vakfiyesi <i>Murat SAYIN</i>	391-414